

ИНСТРУКЦИИ ЗА ОБРАБОТКА на ръчни инструменти за многократна

1.0 ОПИСАНИЕ:

Продуктовата гама от ръчни инструменти за многократна употреба на Perfection Plus включва немеханизирани инструменти от неръждаема стомана – както фиксирани модули, така и модули с прости шарнирни конструкции, предназначени да изпълняват конкретни функции, като изрязване, остъргване, захващане, отдръпване, клампиране, сондиране и аспириране.

Гамата включва инструменти за употреба в областта на стоматологията, подологията и ветеринарната медицина.

2.0 ОБХВАТ:

Настоящите инструкции за употреба се отнасят за обработката на гамата от ръчни инструменти от неръждаема стомана на Perfection Plus преди първоначална употреба и след всяка следваща повторна употреба. Инструментите на Perfection Plus се доставят механично почистени, но НЕ са стерилни и поради тази причина трябва да бъдат почистени и стерилизирани преди употреба. Инструментите с шарнирни връзки, метални контактни повърхности и движещи се части трябва да бъдат смазани преди употреба, вж. точка 9.0 (Проверка и поддръжка).

Лицето, извършващо обработката, има задължението да се увери, че използваното оборудване е безопасно и одобрено за почистване, дезинфекция и стерилизация на инструменти от неръждаема стомана. Оборудването, използвано за обработка, трябва да се поддържа и да се проверява редовно съгласно инструкциите и препоръките на производителя на оборудването.

3.0 ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА:

Гамата от ръчни инструменти на Perfection Plus е предназначена за употреба при диагностични, възстановителни, хирургични, лабораторни и/или хигиенни процедури от специалисти с подходяща квалификация в областта на стоматологията, подологията и ветеринарната медицина. Инструментите трябва да се използват само по предназначение.

4.0 СЪХРАНЕНИЕ (преди употреба):

Инструментите трябва да се съхраняват в опаковката им и да се държат на сухо, чисто и добре поддържано място до момента, в който са необходими.

5.0 ПЪРВОНАЧАЛНО ОБРАБОТВАНЕ НА МЯСТОТО НА УПОТРЕБА:

Преди употреба инструментите трябва да се проверят за видими признаци на повреда и/или износване и всеки от тях, чието състояние поражда опасения, трябва да бъде отделен и да се изпрати уведомление до Perfection Plus на данните за контакт, посочени на страница 3.

След употреба отстранете големите замърсявания с кърпа/салфетка или четка с мек косъм. Никога не използвайте абразивни почистващи препарати или четки с твърд косъм, тъй като това може да доведе до промяна на цвета, нащърбване или драскотини, което може да причини корозия. Забавянето в преработката трябва да бъде сведено до минимум, за да се избегне изсъхване на замърсителите и затрудняване на почистването.

Винаги обработвайте използвани инструменти с повишено внимание и предпазливост и носете предпазно облекло, ръкавици и защитни очила в съответствие с местните протоколи и процедури за здраве и безопасност.

6.0 ПОДГОТОВКА ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕ:

Проверете визуално инструментите за видими признаци на повреда и/или износване, като обърнете особено внимание на режещите ръбове, по които не трябва да има прорези и чийто ръб трябва да е гладък и непрекъснат. Разгледете инструментите, където е приложимо.

7.0 РЪЧНО ПОЧИСТВАНЕ:

Въпреки че предпочитаният вариант е автоматично почистване, ако няма друга възможност освен ръчно почистване, инструментите трябва да се почистят в умивалник, специално предназначен за тази цел.

- 7.1 Когато е приложимо, разгледете инструментите, като оставите съединенията/шарнирите в отворено положение.
- 7.2 С поставен чифт предпазни ръкавици изплакнете внимателно инструментите с топла вода в продължение на най-малко 3 минути.
- 7.3 Пригответе прясна вана с ензимен препарат с неутрален рН (от 6 до 10) и като следвате инструкциите на доставчика, наkisнете инструментите така, че да са потопени изцяло. Никога не оставяйте инструменти в почистващи разтвори за продължителен период от време.
- 7.4 Почистете внимателно инструментите с четка с мек косъм, като изчетквате замърсяванията в посока навън спрямо корпуса.
- 7.5 Почистете всички канали, вложки или отвори с четка с подходящ размер, като се уверите, че сте достигнали до пълната дълбочина на съответната неравност.
- 7.6 Извадете инструментите от почистващия разтвор и ги изплакнете добре под топла течаща вода или дейонизирана вода в продължение на най-малко 3 минути.
- 7.7 Проверете визуално инструментите, за да се уверите, че всички замърсители/остатъци са премахнати, и при необходимост повторете стъпките.
- 7.8 Подсушете инструментите с кърпа без власинки или камера за сух въздух (100°C за 2 минути). Никога не съхранявайте влажни/мокри инструменти – те трябва да са напълно изсъхнали.
- 7.9 *Ако използвате ултразвуков апарат за почистване, следвайте препоръките на производителя на апарата. В съответствие с точка 7.3 използвайте ензимен препарат с неутрален рН (от 6 до 10), като спазвате инструкциите на доставчика.*
- 7.10 Проверете визуално инструментите, за да се уверите, че всички замърсители/остатъци са премахнати, и при необходимост повторете.

8.0 АВТОМАТИЧНО ПОЧИСТВАНЕ/ДЕЗИНФЕКЦИЯ:

Използвайте само медицински измиващи уреди за дезинфекция с маркировка CE, валидирани като подходящи за почистване и дезинфекция на замърсени инструменти от неръждаема стомана.

- 8.1 Когато е приложимо, разгледете инструментите, като оставите съединенията/шарнирите в отворено положение. Инструментите с канюли и отвори трябва да бъдат поставени така, че да могат лесно да се отцедят.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ОБРАБОТКА на ръчни инструменти за многократна

- 8.2 С поставен чифт предпазни ръкавици внимателно подредете инструментите в кошницата/закачалката за съхранение. Винаги поставяйте по-тежките инструменти на дъното, а по-леките – отгоре и се уверете, че инструментите не се допират.
- 8.3 Внимателно поставете кошницата/закачалката за съхранение в измивания уред за дезинфекция и стартирайте програмата, като следвайте препоръките на производителя на уреда.
- 8.4 След първоначалния цикъл на измиване използвайте ензимен препарат с неутрален рН (от 6 до 10), за да разтворите всякакви остатъци от полепнало замърсяване.
- 8.5 За цикъла на дезинфекция използвайте разтвор с висока степен на топлинна дезинфекция като Cidex OPA, който представлява дезинфектант без глутаралдехид. Дезинфекцирайте при температура от 90 до 95°C в продължение на 1 минута.
- 8.6 Извадете инструментите от измивания уред за дезинфекция и ги проверете визуално, за да се уверите в премахването на всички замърсители/остатъци. Повторете цикъла при необходимост.
- 8.7 Внимателно проверете инструментите за признаци на повреда и/или износване и изхвърлете тези от тях, които изглеждат неизправни.

При използване на автоматичен измивач уред за дезинфекция потребителят трябва да се увери, че процесът е одобрен с избраните препарати за почистване и дезинфекция. Всички използвани препарати за почистване и дезинфекция трябва да са съвместими с неръждаема стомана.

9.0 ПРОВЕРКА И ПОДДРЪЖКА:

Всички инструменти с шарнирни връзки, метални контактни повърхности и движещи се части трябва да бъдат смазвани с водоразтворим смазочен материал от хирургичен клас след всеки цикъл на почистване. НЕ използвайте продукти, които съдържат силикон.

За да гарантирате непрекъсната функционалност и безопасна работа на инструментите, проверявайте редовно за признаци на повреда и/или износване и корозия. Всеки от тях, чието състояние поражда опасения, трябва да бъде изхвърлен незабавно.

10.0 ОПАКОВАНЕ:

Уверете се, че всички инструменти са напълно сухи преди опаковане, след което незабавно опаковайте почистените и дезинфекцирани инструменти.

Препоръчваме използване на касети за инструменти, подвижни стойки с табли за инструменти и samozапечтаващи се торбички за стерилизация на Perfection Plus. Могат да се използват и обвивки или подходящи съдове за стерилизация, ако са изпълнени следните условия:

- 10.1 подходящи за стерилизация с пара, с температурна устойчивост до най-малко 141°C (286°F);
- 10.2 да позволяват достатъчно проникване на пара;
- 10.3 да осигуряват достатъчна защита на инструментите и опаковката за стерилизация срещу механично увреждане.

11.0 СТЕРИЛИЗАЦИЯ:

Използвайте само добре поддържани автоклави с маркировка „СЕ“, одобрени като подходящи и ефективни за стерилизация на инструменти от неръждаема стомана.

- 11.1 С поставен чифт предпазни ръкавици подредете внимателно инструментите или един по един (i) или в комплекти(ii) в камерата на автоклава.
(i) Внимателно опаковайте инструментите в торбички, одобрени за стерилизация с пара. Уверете се, че опаковката е достатъчно голяма за побиране на инструментите, без да се упражнява натиск върху запечатването.
(ii) Поставете инструментите в табли, предназначени за инструменти, или в универсални табли за стерилизация. Уверете се, че режещите ръбове са защитени. При зареждане поставяйте по-тежките инструменти в дъното на таблата върху памучна или хавлиена кърпа.
- 11.2 Съхранявайте и стерилизирайте инструментите с извити дръжки в подходящ държач, като оставяте винаги зъбците, съединенията и шарнирите в отворено положение.
- 11.3 Включете автоклава и когато температурата достигне 134 до 137°C, поддържайте тази температура за минимален период от 3 до 3½ минути.
- 11.4 Изключете автоклава и изчакайте инструментите да се охладят, преди да ги вземете. Препоръчва се използване на автоклави с автоматична програма за сушене.
- 11.5 ЗАБЕЛЕЖКА: При стерилизиране на няколко инструмента в един цикъл се уверете, че НЕ сте превишили посоченото от производителя максимално зареждане.

Трябва винаги да се изпълняват и спазват инструкциите на производителя по отношение на редовната проверка и поддръжка на автоклава.

12.0 СЪХРАНЕНИЕ:

Стерилните инструменти трябва да се съхраняват на сухо и чисто място без прах. Стерилността на продукта може да се запази само ако инструментите останат опаковани или увити така, че в тях да не могат да проникнат микроорганизми.

Статусът на стерилизация трябва да бъде ясно обозначен върху обвивките или съдовете. От съображения за безопасност осигурете отделно съхранение на стерилните и нестерилните инструменти.

13.0 СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ:

След употреба се препоръчва инструментите да бъдат обработени незабавно. За да се предотврати повреда и/или износване по време на транспортиране, инструментите трябва да се съхраняват в специално предназначена табла за инструменти или затворен съд. За да се сведе до минимум рискът от кръстосано замърсяване, избягвайте съхранение на чисти и замърсени инструменти в една и съща табла за инструменти или съд.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ОБРАБОТКА на ръчни инструменти за многократна

14.0 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

- 14.1 Винаги следвайте инструкциите и предупрежденията на производителя на всички използвани уреди за обработка/химически препарати.
- 14.2 Инструментите трябва да бъдат добре почистени и обработени преди първоначалната им употреба и след всяка последваща повторна употреба.
- 14.3 Инструментите трябва да бъдат проверени преди обработка за признаци на повреда и/или износване, които биха нарушили тяхната функционалност или работа. Всички неизправни инструменти трябва да бъдат изхвърлени незабавно. Всички разглобени инструменти трябва да бъдат прегледани за функционалност преди повторното им сглобяване.
- 14.4 При ръчно почистване НЕ използвайте метални четки. Винаги използвайте четка с мек косъм от найлон.
- 14.5 НЕ прилагайте прекомерен натиск върху върха на инструментите, тъй като това може да доведе до счупване.
- 14.6 При инструменти с шарнири проверявайте плавното движение на шарнира без прекомерна хлабавина. Заклучващите механизми като зъбни колела трябва да се проверяват за безпроблемно функциониране.
- 14.7 Инструментите НЕ трябва да се излагат на физиологичен разтвор и препарати за почистване/дезинфекция, които съдържат корозивни материали.
- 14.8 Грубите замърсявания трябва незабавно да се премахват от инструментите. Не оставяйте биологичните замърсявания да изсъхнат върху замърсените инструменти, тъй като това може да намали ефективността на процесите на почистване, дезинфекция и стерилизация.
- 14.9 НЕ се препоръчва стерилизация с етиленов оксид (ЕО), йонизиран газ или горещ въздух.
- 14.10 Трябва да се избягва използването на вода с висока твърдост. Може да се използва омекотена чешмяна вода за изплакване, но се препоръчва използване на пречистена дейонизирана вода за последното изплакване, за да се предотврати отлагане на минерали.
- 14.11 Необходими са повишена предпазливост и внимание при обработка на инструменти с остри режещи ръбове, деликатни работни точки, върхове и назъбвания.
- 14.12 При работа със замърсени/потенциално замърсени инструменти трябва да се носят подходящи лични предпазни средства (ЛПС).

15.0 ГРАНИЦИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ ОБРАБОТКАТА:

Експлоатационният срок на инструментите зависи от различни фактори, включително честотата на употреба, използваните методи на обработка и полаганите грижи от потребителя.

Инструментите трябва да се проверяват за дефекти като счупени върхове, режещи ръбове с назъбвания и нарушено движение (при инструментите с шарнири) преди и след обработка.

Почистващите препарати с активна съставка хлор или хлорид са корозивни за неръждаемата стомана и поради тази причина НЕ трябва да се използват. Препоръчва се използване на почистващи препарати с неутрален рН.

16.0 ТРЕТИРАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ:

Използваните инструменти и тези в края на експлоатационния си срок трябва да се третират като медицински отпадъци в съответствие с националните разпоредби на територията на потребителя.

17.0 НОМЕР НА ПАРТИДА:

Номерът или кодът на партидата са отпечатани на етикета на продукта. Този номер трябва да се цитира при всяка кореспонденция.

18.0 ОБРАТНА ВРЪЗКА СЛЕД ПУСКАНЕ НА ПАЗАРА:

Като част от своята документирана система за управление на качеството (СУК) и непрекъснатия си ангажимент да следи и да предприема действия по получена обратна връзка след пускане на пазара Perfection Plus приветства всякакви отзиви относно външния вид и работата на нашите продукти и опаковки. Ако желаете да споделите коментарите си, молим да се свържете с нас в писмен вид на посочения по-долу адрес или да ни изпратите имейл на sales@perfectionplus.com. Моля, цитирайте номера на партидата във всяка кореспонденция.

В случай на връщане на инструменти на Perfection Plus, молим да се уверите, че замърсените и/или потенциално замърсените инструменти са добре почистени и подходящо опаковани за връщане.

19.0 Гаранция:

Perfection Plus Ltd ще замени всеки ръчен инструмент от продуктовата си гама, при който се проявят отклонения в работата в резултат от доказани дефекти в материалите и/или процесите на изработка, в рамките на 5 години за форцепси, 3 години за повдигачи и 2 години за всички останали ръчни и спомагателни инструменти, считано от датата на покупка.

Настоящата гаранция обаче не е валидна, в случай че настъпила повреда е в резултат от неправилна употреба, работа и съхранение на инструмента и ако промяната в цвета и/или корозията се дължи на неспазване на предоставените инструкции за обработка.

За повече информация относно пълната гама от предлагани инструменти се свържете с Perfection Plus на sales@perfectionplus.com или посетете нашия уебсайт на www.perfectionplus.com



Perfection Plus Ltd
6 Westwood Court
Brunel Road
Hampshire
SO40 3WX, Обединено
кралство
www.perfectionplus.com



Perfection Plus EU Ltd
The Black Church
St Mary's Place.
Dublin,
Ирландия, D07
P4AX
Regulatory@perfectionplus.com



Advena Ltd
Tower Business
Centre
2nd Floor Tower
Street
Swatar, Малта

